



Sts Peter & Paul  
Catholic Church  
Office Hours:  
9:00 AM-12:00 PM  
1:00 PM-5:00 PM  
M-F  
P.O. Box 503  
Dumas, TX 79029  
Office: 806-935-5002  
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor  
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:  
Carol Valdez  
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:  
Ufemia Espinoza  
Dorian Salinas



Finally, all of you, be of one  
mind, sympathetic, loving  
toward one another,  
compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos  
sentimientos, sean compasivos,  
ámense como hermanos, sean  
misericordiosos y humildes.  
1 Peter 3:8

And let the peace of Christ  
control your hearts, the peace  
into which you were also called  
in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en  
sus corazones: esa paz a la que  
han sido llamados, porque  
formamos un solo Cuerpo  
1 Col 3:15

June 23, 2024



## 12<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

He woke up, rebuked the wind, and said to the sea, "Quiet! Be still!"  
The wind ceased and there was great calm. Then he asked them,  
"Why are you terrified? Do you not yet have faith?" - Mk 4:39-40

El se despertó, reprendió al viento y dijo al mar: "¡Cállate, enmudece!"  
Entonces el viento cesó y sobrevino una gran calma. Jesús les dijo:  
"¿Por qué tenían tanto miedo? ¿Aún no tienen fe?" - Mc 4, 39-40

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

OLPI

## STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

[www.sppdumas.org](http://www.sppdumas.org)

Email: [stspeterandpaul@hotmail.com](mailto:stspeterandpaul@hotmail.com)

Facebook:

**Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas,  
Texas**

**Saints Peter and Paul Pastoral Center  
915 South Maddox**

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to join our parish community. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. You may register by contacting the Parish Office.

Bienvenidos nuevos miembros! Donde quiera que esté en su camino de fe, le invitamos a unirse a nuestra comunidad parroquial. Para ser considerado un miembro activo y participante de la parroquia y, por lo tanto, ser elegible para los sacramentos, poder ser padrino y participar en nuestro programa de educación religiosa, en esta parroquia tomamos en cuenta la participación del ministerio familiar o individual y la asistencia a misa. Los sobres de colección o los recibos de donaciones en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. Puede registrarse llamando a la oficina parroquial.

# Ministry Assignments

| DAYS             | TIME              | EMC                                                               | LECTOR         | LECTOR             | ALTAR SERVERS |
|------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|---------------|
| Saturday June 29 | 6:00 PM Bilingual | Martha Lopez, Kelly Melies                                        | Kelly Melies   | Martha Lopez       | Aidan/Lucas   |
| Sunday June 30   | 8:00 AM English   | Miguel Nevarez, Carol Nevarez, Chris Gerber, Kelly Gerber         | Miguel Nevarez | Carol Nevarez      | Easton/Jessi  |
|                  | 11:00 AM Spanish  | Voluntario                                                        | Voluntario     | Voluntario         | Voluntario    |
|                  | 12:30 PM Spanish  | Martina Ramos, Guadalupe Garcia, Veronica Huerta, Cruz E. Vasquez | Perla Sanchez  | Veronica Rodriguez | Jaycob/Alonzo |

## Mass Intentions

| Day               | TIME     | MASS INTENTIONS                                   | REQUESTED BY:     |
|-------------------|----------|---------------------------------------------------|-------------------|
| Wednesday June 26 | 6:00 PM  | +Angie Stout                                      | Jeff & Sue Stout  |
| Thursday June 27  | 6:00 PM  | Nuestra Parroquia                                 |                   |
| Friday June 28    | 9:00 AM  | Our Parish                                        |                   |
| Saturday June 29  | 6:00 PM  | +Mary Elzner                                      | Mildred Wieck     |
|                   |          | +Edwin Huseman                                    | Mildred Wieck     |
|                   |          | +Pedro Vasquez                                    | Vasquez Family    |
|                   |          | Bendicion a la Familia Delgado                    |                   |
| Sunday June 30    | 8:00 AM  | For Father Gabriel 25th Anniversary of Priesthood | Castro Family     |
|                   |          | Thanksgiving for Father Luis                      | Castro Family     |
|                   | 11:00 AM | +Eustacio & +Roberto Barraza                      | Esperanza Barraza |
|                   |          | +Bonifacio Gonzalez                               | Familia Mendoza   |
|                   |          | +Jose Galindo & +Perfecta Villareal               | Antonia Galindo   |
|                   | 12:30 PM | Por la salud de Hector Borunda                    | Familia Borunda   |
|                   |          | +Javier Tarango                                   | Familia Tarango   |
|                   |          | + Humberto Tarango                                | Oralia Tarango    |
|                   |          | +Manuela Atocha Gonzalez                          | Familia Alarcon   |
|                   |          | +Lorenzo & +Jesus Gutierrez                       | Familia Gutierrez |
|                   |          | Animas del Purgatorio                             | Familia Tarango   |
|                   |          | +Manuel Marquez & +Jorge Madrigal                 | Familia Arreguin  |
|                   |          | +Telesforo Hernandez & +Raquel Montez             | Familia Hernandez |

### READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Jb 38:1, 8-11/Ps 107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31 (1b)/2 Cor 5:14-17/Mk 4:35-41  
Monday: Is 49:1-6/Ps 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15/Acts 13:22-26/Lk 1:57-66, 80  
Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36/Ps 48:2-3ab, 3cd-4, 10-11/Mt 7:6, 12-14  
Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3/Ps 119:33, 34, 35, 36, 37, 40/Mt 7:15-20  
Thursday: 2 Kgs 24:8-17/Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9/Mt 7:21-29  
Friday: 2 Kgs 25:1-12/Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6/Mt 8:1-4  
Saturday: Day: Acts 12:1-11/34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/2 Tm 4:6-8, 17-18/Mt 16:13-19

### LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Job 38, 1. 8-11/Sal 106, 23-24. 25-26. 28-29. 30-31 (1)/2 Cor 5, 14-17/Mc 4, 35-41  
Lunes: Is 49, 1-6/Sal 138, 1-3. 13-14. 14-15/Hch 13, 22-26/Lc 1, 57-66. 80  
Martes: 2 Re 19, 9-11. 14-21. 31-35. 36/Sal 47, 2-3. 3-4. 10-11/Mt 7, 6. 12-14  
Miércoles: 2 Re 22, 8-13; 23, 1-3/Sal 118, 33. 34. 35. 36. 37. 40/Mt 7, 15-20  
Jueves: 2 Re 24, 8-17/Sal 78, 1-2. 3-5. 8. 9/Mt 7, 21-29  
Viernes: 2 Re 25, 1-12/Sal 136, 1-2. 3. 4-5. 6/Mt 8, 1-4  
Sábado: Día: Hch 12, 1-11/34, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9/2 Tim 4, 6-8. 17-18/Mt 16, 13-19

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 12th Sunday in Ordinary Time  
Monday: The Nativity of St. John the Baptist  
Thursday: St. Cyril of Alexandria, Bishop and Doctor of the Church  
Friday: Saint Irenaeus, Bishop and Martyr  
Saturday: Sts. Peter And Paul, Apostles

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 12° Domingo del Tiempo Ordinario  
Lunes: La Natividad de San Juan Bautista  
Jueves: San Cirilo de Alejandria, obispo y doctor de la Iglesia  
Viernes: San Ireneo, obispo y mártir  
Sábado: San Pedro y San Pablo, apóstoles

**COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND:** Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

**COMUNION A ENFERMOS:**

**FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS:** Joe Rahija...806-934-2485

**PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL:** Chris Gerber

**DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:**

Ofelia Garbalena...806-570-9656

**RCIA:** Lisa Hatley...806-930-8737

**ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR:** Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

**LECTORS/COMMUNION MINISTERS:** Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

**ADULT CONFIRMATION:** Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

**EMAIL PRAYER CHAIN:** reznikgrace11@gmail.com

**FUNERAL MEALS:** Sandra Garcia

**YOUTH GROUP:** Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia

Borunda/Yessenia Longoria

**MARRIAGE PREP/CHOICE WINE:** Miguel & Carol Nevarez

...806-236-0555

**PREPARACIÓN MATRIMONIAL:** Juan & Daisy Villa..806-922-

8911

**MARIA SERVIDORA:** Sandra y Gilberto Alcantar, **YOUNG**

**COUPLES GROUP:** Valerie Jasso .....806-674-6626

**GRUPO DE ORACION:** Sister Mariana

**THANKSGIVING DINNER:** Chris & Kelly Gerber

**KNIGHTS OF COLUMBUS:** Miguel Nevarez

**WOMENS BIBLE STUDY:** Lisa Hatley

**THAT MAN IS YOU:** Chris Gerber

**Knights of Columbus Council 5061**  
**2022-2023 Officers**

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ  
DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA  
CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ  
CHANCELLOR.....JUAN VILLA  
RECORDER .....ANDY HESSELTINE  
FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO  
TREASURER .....DAVID GUEVARA  
LECTURER.....CESAR MEJIA  
ADVOCATE .....CHRIS JASSO  
WARDEN.....JACE DELGADO  
INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR  
OUTSIDE GUARD.....JESUS VILLA  
TRUSTEE 1 YEAR.....RUDY PEÑA  
TRUSTEE 2 YEAR.....CARLOS LOPEZ  
TRUSTEE 3 YEAR.....ARNIE STORK  
If you have any questions regarding the Knights  
of Columbus, please ask any Knight.

**Ministry Meetings**

**Sunday:** RCIA, 6:30-8:00 PM

**Monday:** Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)  
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30  
PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

**Tuesday:** Rosary, 5:00PM English

**Thursday:** Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of  
Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

**Monday-Friday:** Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

**Saturday:** That Man is You, 6:00 AM

**Finance Council Members:** Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

**Parish Council Members:** Chris Gerber Lisa Hatley Valerie Jasso  
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

**BAPTISM** Parents must come to the parish office for information

**MARRIAGE** Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed  
wedding date.

**FUNERAL** In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as  
possible.

**QUINCEAÑERA** Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

**Schedule of Masses/Horario de Misas**

**Daily Mass/Misa de la Semana:**

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the  
chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

**Weekend Masses/Misa de fin de Semana:**

Saturday/sábado

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

**Confessions are at 4:30 PM on Saturday in the Church**

**Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel**

**September-May/septiembre-mayo**

**FAITH FORMATION:** Our Faith Formation classes are held  
from the first Sunday after Dumas schools start until the end of  
April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th  
grade who have attended the prior years of Faith Formation and  
received their sacraments on time. Your student must be registered  
for these classes.

**SACRAMENTAL PREPARATION:** Our Sacramental  
Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas  
schools start until the end of April or middle of May. These classes  
are for students in Kindergarten to 11th grade who have not  
regularly attended Faith Formation classes and are behind on  
sacrament reception. Your student must be registered for these  
classes.

**YOUTH GROUP:** Our Youth Group is open to students in 9th –  
12th grades and meets on Wednesday from August to May. All  
students in our Youth Group must have already received the  
sacraments of First Communion and Confirmation. Your student  
must be registered for our Youth Group

**ADULT CONFIRMATION:** These classes are offered once a  
year in February or March and are for adults in our parish who have  
been baptized and received First Communion but somehow missed  
receiving the sacrament of Confirmation but have been attending  
Mass and are active Catholics.

**RCIA:** These classes are for anyone wishing to know more about  
the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics.  
If you were baptized Catholic but just haven't been actively  
involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to  
know more about the Catholic faith, come and join us!! Next  
session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more  
information: 806-930-8737



**Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers)** Efinita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Alder, John Rahija, Teresa Wisdom, Norma Schwertner, Jimmy Carrasco, Joanna Ovalle, Gilberto Montiel, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Manuel Salmon, Martin Gallegos, Linda Hubbs, Andrea Bernice Schwertner, Cecilia Salinas, Fidel Lopez, Carlos Amaya, Zayvian Baeza, Paul Vasquez, Ivonne Garcia, Gregorio Santos, Simona Reyes, Karen Monroe, Dolita Simmons, Hector Delbosque, Bo Roscoe, Larry Reilman, Michael Castillo, Nataly Sosa, Christopher DelaRosa, Hugo Martinez, Maria Ortiz, Mary Peña, Lili Amparan, Margarita Aleman, Aurelia Talamantes, Hugo Talamantes, Lino Trujillo, Manuel Baeza, Tony Reilman, Aubrie Cobos, Mary Mejia, Rena Good, Rochelle Garcia, Deacon Ricky and Family, Esperanza Barraza, Felipe Enriquez, Nataly Sosa Valencia

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

## !! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

**June 24:** Elizabeth Ramirez, Ana Rojas, Arelie Vasquez

**June 25:** Ufemia Espinoza, Alvaro Garcia, Juan Octavio Ruiz, Coby Schacher

**June 26:** Abram Loya, Norma Nevarez

**June 27:** Joanna Acevedo

**June 28:** Charles Archibeque, Yaretzi Tellez

**June 29:** Luciana Duran, Judy Graham

**June 30:** Adelyn Mendoza, Asencion Ramos



**General Collection: \$5,264.00**

**Building Fund: \$3,188.50**

**Children's Collection: \$173.00**



**Building Debt: \$704,553.95**

**UCA Quota: \$44,835.00**

**UCA Paid: \$36,116.00**



## Despertando a Dios

Por levantamiento de manos, damas y caballero: ¿Alguno de ustedes a recibido el tratamiento del silencio y no tenia ni idea de por qué?

Por otro lado, ¿alguno de ustedes ha jurado que no se va a degradar explicando, por milésima vez, que necesita ayuda adicional con los niños antes de la práctica de fútbol, o que te sientes ignorado o ignorada cuando tu cónyuge no pregunta como fue tu día?

Pero, lamentablemente, el amor no te da la habilidad de leer la mente. Y al final, aprendemos la lección una y otra vez, tenemos que verbalizar nuestros sentimientos, nuestras necesidades, nuestros deseos. Esperar que tu pareja anticipe tus necesidades está garantizado que terminará mal.

Es lo mismo con Dios, aunque, por extraño que parezca, Él si tiene la habilidad de leer mentes. Pero, aun así, Él desea que le expliquemos, ¿no es así? "Me da miedo esto." "Estoy realmente preocupado por esto." "Dios, creo que necesito x, y, z. Ayúdame. Por favor."

Jesús durmió en esa barca, sacudida y revuelta por las olas, hasta que sus discípulos lo despertaron. "¿Por qué estabas durmiendo?" ellos preguntan. Bueno, genios, estaba durmiendo porque aún no lo habían despertado. Habían perdido el tiempo acobardados por el miedo, esperando a que él actuara. Le dieron el tratamiento del silencioso y ni siquiera lo sabían.

Dios no desea que verbalicemos nuestras necesidades como una forma de mantenernos sumisos. No es tan mezquino. Lo que Él desea es la comunicación, eso es lo que realmente cuenta. Ese acto de abrirse, de volverse vulnerable, de contar con Él, de confiar en Él. Si sientes que Dios está dormido en tu vida, pregúntate esto, ¿has intentado despertarlo?

## Waking God

A show of hands, ladies and gentlemen. Have any of you been given the silent treatment and had absolutely no idea why?

On the flipside, have any of you have sworn you're not going to demean yourself by explaining, for the thousandth time, that you need extra help with the kids before soccer practice, or that you feel ignored when your spouse doesn't ask how your day went?

But sadly, love doesn't give you the ability to read minds. And in the end, we learn the lesson again and again, we have to verbalize our feelings, our needs, our wants. Expecting your partner to anticipate your needs is guaranteed to end badly.

It's the same with God, even though, oddly enough, He does have the ability to read minds. But He still desires us to explain ourselves to Him, doesn't He? "I'm feeling scared of this." "I'm really worried about that." "God, I think I need x, y and z. Help me. Please."

Jesus slept on that boat, as it was tossed and turned by the waves, until his disciples woke him. "Why were you sleeping?" they ask. Well, geniuses, he was sleeping because they hadn't woken him up yet. They had wasted time cowering in fear, waiting for him to act. They gave him the silent treatment and they didn't even know it.

God doesn't desire us to verbalize our needs as a way of keeping us submissive. He's not that petty. What He desires is the communication — that's what really counts. That act of opening yourself up, of becoming vulnerable, of relying on Him, trusting Him. If it feels like God is asleep in your life, ask yourself this, have you tried waking Him up?

Si tiene alguna intención de misa para el verano, llame a la oficina para informarnos para qué misa la desea. Desde que volvimos a nuestro horario habitual, necesito saber principalmente para las dos misas en español de las 11:00 y 12:30.

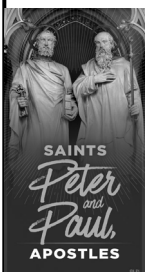
## Parish Festival

Festival is coming: August 25, 2024

### Booths Registered:

1. Nachos Deluxe, Egg Rolls, Rooster Eggs
2. Fruta Tropical, sandias y piña locas
3. Carnitas
4. Tacos Dorados, Pozole, Agua Frescas
5. Bounce House, Putt Putt, Bean Bag Toss
6. Tattoos, Face Painting, waters

Please mark your calendars and plan to attend our Parish Feast Day Celebration!!! Saturday, June 29th, 6:00 PM Bilingual Mass followed by a picnic. We need volunteers to cook the hamburgers and we are asking everyone to bring either desserts, chips, or drinks .



¡Por favor marque sus calendarios y planea asistir a nuestra Celebración del Día de la Fiesta Parroquial! Sabado 29 de junio, 6:00 PM Misa bilingüe seguido de un picnic. Necesitamos voluntarios para cocinar las hamburguesas, y tambien les pedimos a todos que traigan papas, postres, o aguas/ refrescos.

### United Catholic Appeal

Few weeks ago we made our pledges to the United Catholic Appeal that support Catholic ministries in our Diocese.

Our goal as a parish is \$52,038. So far we have received pledges for \$15,514.00. If you have not made your pledge yet, please pray about it and support these very important ministries for the future of our Diocese. God will recompense your generosity!

### Campaña Católicos Unidos

Hace unas semanas hicimos nuestras promesas a la Campaña Católica Unida que apoya los ministerios católicos en nuestra Diócesis.

Nuestra meta como parroquia es \$52,038. Hasta ahora hemos recibido promesas por \$15,514.00. Si aún no ha hecho su promesa, ore por ello y apoye estos ministerios tan importantes para el futuro de nuestra Diócesis. ¡Dios recompensará tu generosidad!

### HELP WANTED

Sts Peter & Paul has a position open for a maintenance person. Some requirements/duties would include: English speaking, able to lift 50lbs, changing filters on the HVAC units and air purifiers, some gardening, mowing and snow removal. If interested please stop by or call the parish office for more information.

### SE BUSCA AYUDANTE

Sts Peter & Paul tiene un puesto vacante para una persona de mantenimiento. Algunos requisitos/deberes incluirían: hablar inglés, poder levantar 50 libras, cambiar filtros en las unidades HVAC y purificadores de aire, algo de jardinería, cortar el césped y retirar nieve. Si está interesado, visite o llame a la oficina parroquial para obtener más información.

### UP COMING PARISH EVENTS

June 28: Parish Garage Sale 9am-5pm (parish hall)  
June 29: Parish Feast Day and picnic 6pm  
July 4 & 5: Parish Office closed  
July 21: English Baptismal Class 2 pm (parish hall)  
August 25: Parish Festival at McDade Park 11am-6pm  
September 15: 1st day of Faith Formation for Sunday  
September 18: 1st day of Faith Formation for Wednesday

### EVENTOS PARROQUIALES

29 de junio: Fiesta Patronal de la Parroquia y picnic 6pm  
4 y 5 de julio: Oficina Parroquial cerrado  
25 de agosto: Festival de la parroquia en el parque  
15 de septiembre: 1er día de Catecismo los domingos  
18 de septiembre: 1er día de Catecismo los miercoles

Our bulletin advertiser of the week is **Carniceria El Chuleton**. Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

We would like to organize and price items on June 24th-27th. The Garage Sale will take place on Friday, June 28th from 9am-5pm. *We need volunteers to sort and price. Please call the parish office this week if you can help.*



Nos gustaría organizar y fijar el precio de los artículos del 24 al 27 de junio. La venta de garaje se llevará a cabo el viernes 28 de junio de 9 a. m. a 5 p. m. *Necesitamos voluntarios para oraginzar y ponerles precio. Llame a la oficina parroquial esta semana si puede ayudar.*



AUGUST 25TH 11 AM - 6 PM

McDade Park: 14th & Maddox Avenue • Dumas, Texas

### LIVE MUSIC



La Obra Norteña



Grupo Incomparable

### ENTERTAINMENT

Ballet Folklorico de Amarillo

### DIVERSION FAMILIAR

- Juegos
- Puestos de comida
- Premios de dinero en efectivo



### FAMILY FUN

- Games
- Food booths
- Cash prizes



*Remember to Support Our Advertisers*



**Borunda  
Trucking**

PO Box 900  
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda  
Cell: 806-930-0582 Office: 806-935-6512  
jr.borunda@yahoo.com Fax: 806-935-9419

**Insulation  
Scaffolding  
Heat Trace  
Spray Foam  
Painting  
Sand Blasting**



**ALFREDO MEDRANO JR.,**  
Vice President  
O: 806.935.8429 C: 806.717.9141  
137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029  
alfredo.jr@aa-insulation.com

**CASTILLO  
HEATING & AIR LLC**

6329 Highway 152  
P.O. Box 778  
Dumas, Texas 79029  
Office: 806-421-0806  
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com  
LIC#TACLB69997C



**CARNICERIA EL CHULETON**  
EST. 2022

**MEAT MARKET**  
DUMAS, TX

**FRIDA'S  
BURRITOS**

115 E 2nd Street  
Dumas, Texas

**806-935-4620**

Sigue Nuestra Pagina  
Fridas Burrito Restaurant  
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



**GARCIA'S TIRE REPAIR**

**OIL CHANGE TIRE BALANCE  
BREAKS AND ROTATION**

**ROADSIDE SERVICE  
SERVICE 24 HRS.**

**129 S. Hwy 287  
Cactus, Texas 806-421-4564**



**Panadería  
Carrillo**

**Mexican Bakery**  
Con sabor a tradición

~CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO  
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES~

CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.  
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.  
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:

**(806)922-8635**



**RECUERDE DE APOYAR A  
NUESTROS  
PATROCINADORES**

**Jesus  
calms  
the  
waters**

**Jesús  
calma  
las  
aguas**

